

ஆசிரியர்:

ஸ்ரீ காஞ்சீ பிரதிவாதி பயங்கரம் மஹாமஹிமோபாத்யாய பத்மவிபூஷண ஜகதாசார்ய
அண்ணங்கராசாரியர்

அபீநவ கோதாஸ்துதி

ஸ்ரீ காஞ்சீ. பிரதிவாதிபயங்கரம் அண்ணங்கராசாரியர் விஜ்ஞாபித்தது.

[ஒவ்வொரு சுலோகத்திலும் நான்காவது பாடம் *பட்ட
முரிபுத்ரி! ஐய நித்யமிஹ கோதே!* என்று தொடர்ந்து வரும்.]

திருப்பாவையின் ஸாரங்கோண்ட சுலோகங்கள்-5

மார்க்கசிர ஆஹ்வய ஸுமாஸதிவஸாநாம் புண்யதமதாம் ஜகதி ஸம்யகவபோத்ய |
வேதஸமதிவ்யக்ருதி தாநருசலே! ஸ்ரீ:! பட்டமுரிபுத்ரி! ஐய நித்யமிஹ கோதே! ||

1

(பொழிப்புரை) மார்க்கசிரஷ்டமென்சிற மாஸத்தின் முப்பதுநாள்களும் மிகப் புனிதமானவை
யென்னுமிடத்தை உலகுக்கு நன்கு தெரிவித்து கோதத்தோடொத்த திவ்யார்ப்பந்தத்தை
யருளிச்செய்தவனே! பிரேட்டியே! பெரியாழ்வார் திருமகளாரான ஆண்டானே! நிச்சலுமிவரு
வாழ்க.

2

கோகுலவதூஜநவிபோதநமிஷேண ஸ்ரீபதி பதாபீஜநபக்தமஹிமாம் |
ஸபஷ்டமவபோதிதவதி! ப்ரணயபூர்ணே! பட்டமுரிபுத்ரி! ஐய நித்யமிஹ கோதே! ||

*

(திருப்பாவையில் *புள்ளும் சிலம்பினகாண்* என்கிற ஆளுவதுபாசரம்முதல் *எல்லே
 லினங்கெயோ* என்கிற பதினாந்துப்பாசரமவாகத்) திருவாய்பாடியிற் பெண்பின்னிகை
 யெழுப்பும் கம்பாஜத்தினால் (அப்பாசரங்களினுள்ள சொற்செட்டர்களினால்) திருமாலடியார்
 களின் பெருமையை கங்கு வினக்கினவனே! பக்தி சிறந்தவனே! வாயி வாயி. திருப்
 பாவையர் பாசரங்களின் உன்னுடைபொருளை முக்கியமாகக் கொண்டு இப்படியே பேசப்
 பட்டது. கமது *திருப்பாவை கழமணமென்றும் உரையில் விரிவுகாண்க.) ... *

தவாரபதிபோதபுரஸ்ஸரம், உதாரம் கந்தமத தத்ப்ரணயிரீமயி யசோதாம் |
 க்ருஷ்ணாஹலிவயி ச போதிதவதி! ஸ்ரீ! பட்டமுசிபுத்ரி! ஐய சித்யயிஹ கோதே! | 3

கந்தகோபனுடைய கோயில் காப்பகளை பெழுப்பி, வள்ளலான கந்தகோபனையும் அவன் தன்
 தேவியான யசோதைப்பிராட்டியையும் கண்ணிராணையும் கம்பிமுத்திராணையெழுப்பின
 கர்ச்சியாரே! வாய்க்

ஸ்பந்த்ரகுஷதர்ப்பதலலே ஹ்ருதகீலாம் தக்ருச கிரீந்தாதலஸ்ப்தமயி க்ருஷ்ணம் |
 போதிதவதி! ப்ரணயலாரபரிபூர்ணே! பட்டமுசிபுத்ரி ஐய சித்யயிஹ கோதே! | 4

எருசெழுட்டத்து மணந்த கெரின்கைப்பிராட்டியையும் அவளுடையதிருநிலத்தடத்திலே
 வைத்துக்கிடந்த மலர்மார்பனுள் கண்ணிராணையுமுணர்த்தினவனே! அன்புமிக்க கர்ச்சி
 யாரே வாயி.

கோபலலாரசிதனுவாத விசேஷஸ்யா துகரணேச பகலந்த முபஸ்துப்ய |
 ப்ரார்த்தித சிந்தாமணிஷ்ட வரிவஸ்யே! பட்டமுசிபுத்ரி ஐய சித்யயிஹ கோதே! | 5

ஆய்ச்சிகை துட்டித்த வொருகோள்பை அதுகரித்துக் கண்ணிராணையனுடி *உன் தன்
 செழுட்டுத்தெய்யாவே மூலக்கே காமாட்செய்யோம்* என்று சித்ய கைக்கரிய ப்ரார்த்தனை
 பண்ணித் தலைக்கட்டின கர்ச்சியாரே! வாயி.

திருப்பாவை மருமலம் முற்றிற்று

(இனி நாச்சியார் திருமொழியறுபது விசேஷ சிலாகங்கள்)

கோபலலாரசிதக்குத்யமதுக்குத்யாய்யச்யத ஸயாகமஸுபக்யவிரீஹண |
 பூய இஹ பூரிசுளயோகருசிபூர்ணே! பட்டமுசிபுத்ரி! ஐய சித்யயிஹ கோதே! | 6

ஆய்ச்சியர் அனுட்டித்த க்ருத்ய விசேஷத்தை அதுகரித்தும் கண்ணிரானேடு செர்த்து
 பரிக்கும பாக்கியம் மெடக்காலமனிரூலே மேதும் பல குணவிசேஷங்களையதுபலிக்க முசி
 பிதத்து திருமொழியருளிச்செய்த கர்ச்சியாரே! வாய்க்.

(எதமொரு திக்கரும்)

கேசவதாய்புருஹயுமயரிசர்பா லொதுகபரேண க்ருத்யஞ்சகரணேவே | |
 ஷார்திகருஹதிசுளயூரிதமஸ்கே! பட்டமுசிபுத்ரி! ஐய சித்யயிஹ கோதே! | 7

*எதமொரு திக்கருமென்கிற முதல் திருமொழியில் *காமதெவா! கோசவமயிணைக் கால்
 பிடிப்பானென்னு மிப்பெடுவெனக்கருன்கண்டவம்* என்று கண்ணிரானுடைய திருவடி
 வகுடும்பெறு வித்திக்கவே னுமென்று மன்மதனை வணங்கின கர்ச்சியாரே! வாய்க். ... *

காலபுலகம் யமபக்தி பரிதாஸம் கோசிதமிதி ஸ்திதம் அதாயி பலக்ருஷ்டயா |
 லாபூசிதமித்யமலகிரீணயதாசிக்தே! பட்டமுசிபுத்ரி! ஐய சித்யயிஹ கோதே! | 8

காமதேவன் தேவதாந்தரமாகையாலே பரமைகார்த்திகளுக்கு தேவதாந்தர பஜனம் கூடாதாகையாலே பெரியாழ்வார் திருமகனாரான ஆண்டாள் காமஸமாச்சரியணம் பண்ணுவது தகுதியன்று—என்னவேண்டியிருக்கும். ஆனாலும் ஆண்டாள் பரமபுருஷார்த்தமான பகவத்கைங்கர்மமாநிற பலனை யுத்தேசித்துச் செய்கையாலே கூடாமையில்லை—என்ற நிரவத்யமான வித்தாந்தத்தைத் தரும் ஸ்ரீ ஸூக்தியையுடைய நாச்சியாரே! வாழ்க. ஸ்ரீராமாயணத்தில் *ஸர்வார் தேவார் நமஸ்யந்தி ராமஸ்யார்த்தே யசஸ்விகை* என்றது காண்க. ஸ்ரீவசன பூஷணத்தில் “ஜ்ஞானவிபாக கார்யமான அஜ்ஞானத்தாலே வருமவையெல்லாம் அடிக்கழஞ்சு பெறும்” இதயாதி சூர்ணிகளின் விபாக்ரியானம் லேஷிப்பது *

ஹேதிபதிசங்கதரபூருஷுவரார்ஹம் மாமகபயோதரயுகம் ந பரயோக்யம் |

இத்தமவதாரிதவதி! ப்ரணயஸிந்தோ! பட்டமுநிபுத்ரி! ஐய நித்யமிஹ கோதே! |

9

ஊனிடையாழி சங்குத்தமற்கென்று உன்னித்தெழுந்த வெந்தடமுலைகள், மானிட வர்க்கென்று பேச்சுப்படிவல் வாழ்கில்லேன் கண்டாய் மன்மதனை! என்றும், மேலே (12-4) *அங்கைத் தலத்திடையாழி கொண்டானவன் முகத்தன்றி விழியேனென்று, செங்கச்சுக் கொண்டு கண்ணுடையார்த்துச் சிறுமானிடவரைக் காணில் நாணுவ் கொங்கைத்தலமிவை நோக்கிக் காணீர்! கோவிந்தனுக்கல்லால் வாயில் பேரகா* என்றுமுள்ள பாசுரங்களை நோக்கியது இந்த சுலோகம். ஆழியங்கையான புருஷோத்தமனுக்கே உரிய என் தடமுலைகள் காபுருஷர்களுக்கு உரியனவாகமாட்டாவென்று ஆண்டாள் தன் உறுதியைச் சொல்லிக் கொண்டாளாயிற்று

(நாமமாயிரமேத்தநின்ற)

ஸைகதக்ருஹப்ரணயநப்ரவணகோபீ சித்தபரிதாபகரக்ருத்யநிரதஸ்ய |

நந்ததநயஸ்ய லகுசேஷ்டரஸஜ்ஞோ! பட்டமுநிபுத்ரி! ஐய நித்யமிஹ கோதே! |

10

ஸைகதக்ருஹப்ரணயநமாவது—சிற்றிலிழைத்தல். ஆங்காங்குச் சிறுவர் சிறுமியர் களின் விளையாட்டுக்களில் இஃது ஒன்று. திருவாய்ப்பாடியி லாய்ப்பெண்கள் தங்கள் பருவத்துக்குத் தக்கபடி சிற்றிலிழைத்துக் கொண்டிருக்க, அதுகண்ட கண்ணிரான் 'நம்மைவிட்டு இப்பெண்கள் அந்யபரைகளாக இருப்பதென்!' என்ற ரோஷத்தாலே அச்சிற்றிலிழைக்கப்புக, அப்படியறிக்கக்கூடாதென்று வேண்டின ஆர்ச்சிகளின் பாசுரமாகப் பாடின நாச்சியாரே! வாழ்க!

(கோழியழைப்பதன் முன்னம்)

குக்குடருநாத் புரத உத்திதவதூநாம் யாமுநஜலாசயவிகாஹநரதாநாம் |

வஸ்த்ரஹரணப்ரவணமாதவரஸஜ்ஞோ! பட்டமுநிபுத்ரி! ஐய நித்யமிஹ கோதே! |

11

கோழியழைப்பதன் முன்னமே யெழுந்து எழுணியாற்றின் ஒருபொய்கையிலே (க்ருஷ்ண விரஹதாபந்திர) கோபப்போன ஆர்ப்பெண்களைப் பின்சென்று (இருளிலே மறைந் திருந்து) அப்பெண்களின் ஆடையாபரணங்களைக் கவர்ந்த கண்ணன் குருந்தமரத்தின்மீது வீற்றிருக்கக்கண்ட ஆர்ச்சிகள் அவனைத் தொழுவதும் அழுவதுமாய் இரந்த செய்தியைப் பேசின நாச்சியாரே! வாழ்க.

(தெள்ளியார் பலர்)

நந்தஸுதஸங்கமந பாக்யமிஹ சேந்மே ஸங்கமநதைவத! கடஸ்வ க்ருபயேதி |

கேலநரதவ்ரஹவதூஜஸதக்ருஷோ! பட்டமுநிபுத்ரி! ஐய நித்யமிஹ கோதே! ||

12

கூடலிழைத்தவென்பது பெண்களின் செபல்களில் ஒன்று, கூடல்தெய்வமென்று ஒரு தெய்வம், கண்ணைமூடிக்கொண்டு கிழே பலபல கோடுகளைக் கீறிவிட்டு, நிறகு கண்ணைத்

திறந்துகொண்டு அக்கோடுகளை எண்ணிப் பார்க்கையில் இரட்டைக்கோடாக முடிந்தால் இரண்டு பேராக [தம்பதிகளாக] வாழ்வோம் என்று மகிழ்வது; ஒற்றைக்கோடாக மிச்சப்பட்டால் நாம் தனியாக நின்று துவள்வோம் என்று வருந்துவது..... கூடல் தெய்வத்தை நோக்கி “எனக்கு எம்பெருமானோடு கூடும் பாக்கியம் வாய்க்குமானால் நீ கூடு” என்று சொல்லிக் கோடுகளைக் கீறுவது இந்த வினையாட்டின் தன்மை. இங்ஙனமாக வினையாடின ஆய்ச்சிகளை அநுகரித்த நாச்சியாரே! வாழ்க. ... *

(மன்னுபெரும்)

ப்ரேமபரிபோஷிதவநப்ரியமவேச்ய த்வம் ஸபதி வேங்கடமஹித்ரபதிமத்ர |

ஆகமய ஸங்கமய சேதி க்ருதவாக்யே! பட்டமுநிபுத்ரி! ஜய நித்யமிஹ கோதே! ||

13

ஆண்டாள், தன்னுடைய தோட்டத்தில் வளருங் குயிலைநோக்கி ‘நீ ஏதோ கூவிக்கொண்டிருக்கிறாய்; திருவேங்கடமுடையான் இங்குவந்து என்னோடு கூடும்படி கூவாய் என்றுரைத்தாள் இப்பதிகத்தில்; அந்த ஆண்டாளுக்கு வாழ்த்து, *

(வாரணமாயிரம்)

வாரணஸஹஸ்ரவ்ருதமச்யுதமநந்தம் ஸ்வந்ருகத: பதிமவாப்ய பரிதுஷ்டே! |

மத்தகஜமஸ்தகநிஷண்ணபதியுக்தே! பட்டமுநிபுத்ரி! ஜய நித்யமிஹ கோதே! ||

14

கண்ணபிரான் ஆயிரம் யானைகள் [*தன்னேராயிரம் பிள்ளைகள்] குழ வந்து தன்னை மணம் புணர்ந்ததாகவும், அவனோடுகூட யானையின்மீது வீற்றிருந்து ஊர்வலம் வந்ததாகவும் கூறக் கண்ட ஆண்டாளே வாழி. *

(கருப்பூரம் நாறுமோ)

நந்தஸுதவக்த்ரரஸஸௌரபவிசேஷம் ப்ருஹி நநு பஞ்சஜநஜாத! மம த்ருப்த்யை |

இத்தமபிதாய பரிஹ்ருஷ்டஹ்ருதயே/ஸ்ரீ:! பட்டமுநிபுத்ரி! ஜய நித்யமிஹ கோதே! ||

15

கீழே கண்ணபிரானோடு விளைந்த போகம் நனவன்றிக்கே கனவாக முடிந்ததற்கு வருந்தி மெய்யாகவே கண்ணனை யநுபவிக்கும் பாக்கியமுடையார் உளரோ? என்று ஆலோசிக்கையில் திருச்சங்காழ்வான் அந்த பாக்கியம் பெற்றவனென்று உணர்ந்து அவனோடு உசாவின நாச்சியாரே! வாழி. *

(விண்ணிலமேலாப்பு)

வ்யோமததமேசகவிதாநஸமமேகம் பாஷ்பபரிபூர்ணநயநேந ஸஹ வீச்ய |

சேஷுகிரிநாதவசநாய க்ருதயாச்ரோ! பட்டமுநிபுத்ரி! ஜய நித்யமிஹ கோதே! ||

16

விண்ணிலகில் நீலமேலாப்பு விரித்தாற்போன்று காட்சி தந்த கருமுகிலைக் கண்ணீர்கள் துளிசோரக் கண்டு, திருவேங்கடமுடையான் பக்கல் தூது செல்லுமாறு வேண்டின நாச்சியாரே! வாழி. *

(சிந்திரச்செம்பொடி)

ஸுந்தரபுஜாய சதபாண்டநவநீதம் ஸ்வாது மதுராந்நமபிசார்ப்பயிதுமாசாம் |

ப்ரோக்தவதி! பூதபுரயோகிஸஹஜாதே! பட்டமுநிபுத்ரி! ஜய நித்யமிஹ கோதே! ||

17

திருமாலிருஞ்சோலை நின்ற சுந்தரத்தோளுடையானுக்கு நூறு தடாவில் வெண்ணெயும், நூறுதடாநிறைந்த அக்காரவடிசிலும் வாய்நேர்ந்து பராவி வைத்துப் பெரும்பூதார் மாமுனிக்குப் பின்னாலென்று பேர்பெற்ற நாச்சியாரே! வாழி [ஸ்வாதுகலசாந்நம் என்னவாமாம்; = கலசமென்று கஃரத்திற்குப்பெயர். *கலசஜலதிகந்யா* இத்யாதி காண்க.] *

(கார்க்கோடல் பூக்காள்)

வ்ருஷ்டிபல புல்லவநபுஷ்பததித்ருஷ்ட்யா கேதமதிமாத்ரமதிகத்ய ருதிதை: ஸ்வை: |
வ்ருஷ்டிவிததேரபி ச ஸஞ்ஜநித கேதே! பட்டமுநிபுத்ரி! ஜய நித்யமிஹகோதே! ||

18

*விண்ணீல மேலாப்புப்பதிகத்தில் திருமகையப்பன்பக்கல் தூது செல்லவேணுமென்று இரந்தாளன்றே ஆண்டாள்; அந்த மேகங்கள் தூது செல்லாமல் நன்றாக வர்ஷிக்க, அதனால் காட்டுப் பூக்களெல்லாம் மலர்ந்தனவாக, அவை கண்ணபிரானுடைய திவ்யாவயவங்களுக்கு ஸ்மாரகங்களாய் நலிய, மிக வருந்திக் கதறி மரங்களையுமிரங்கச் செய்தாள் ஆண்டாள்; அவள் வாழ்க. *

(தாமுகக்கும் தங்கையில்)

பூமிநயாதரணிருக்மிஸஹஜாஸு= ஸ்ரீரமணஸாதித பரிச்ரமகதாபி ! |

ஸ்வப்ரணய ரோஷமுபதர்சிதவதி! ஸ்ரீ! பட்டமுநிபுத்ரி! ஜய நித்யமிஹ கோதே! ||

19

*தாமுகக்குந் திருமொழியில் *உண்ணுதுறங்காது* என்கிற பாசுரத்தில் ஸீதாபிராட்டிக்காக அவன் பட்ட பரிச்ரமங்களையும், *பாசிதூர்த்துக்கிடந்த* என்கிற பாசுரத்தில் பூமிப்பிராட்டிக் காக அவன்பட்ட பரிச்ரமங்களையும், *கண்ணுலங் கோடித்து* என்கிற பாசுரத்தில் ருக்மிணிப் பிராட்டிக்காக அவன்பட்ட பரிச்ரமங்களையும் பேசி ப்ரணய ரோஷத்தைக் காட்டின நாச்சியாரே! வாழ். இந்த சுலோகத்தில் மூன்றாவது பாதத்தை *வ்யஞ்ஜித நிஜப்ரணய ரோஷபஹுமாநே!* என்பதாகவுங் கொள்ளலாம். ப்ரணய ரோஷத்தை மட்டுமன்றிக்கே *பன்றியாந் தேசுடையதேவர்—பேசியிருப்பனகள்* என்று பெருமதிப்பையுங் காட்டியிருப்பது காரணக- *

ஸிந்துவ்ருதபூமிதலம் அம்பரதலம் தத் ஸுஷ்டு பரிபாலயதி ரங்கபுரநாதே |

அப்ரதிம பக்திபரபூஷிதமநஸ்கே! பட்டமுநிபுத்ரி ஜய நித்யமிஹகோதே! ||

20

*பொங்கோதஞ் குழந்த புவனியும் விண்ணுலகும் அங்காதுஞ்சோராமே ஆள்கின்ற செங்கோலுடைய திருவரங்கச் செல்வனார் பக்கல் சிறந்த பக்திகொண்ட நாச்சியாரே! வாழி.

(மற்றிருந்தீர்க்கு)

திவ்யமதுரானகரமுக்க்யநவதேசாந் ப்ரோச்ய, நநு! மாம் நயத தத்ர ஸஹஸேதி |

ப்ரார்த்திதவதி! ப்ரசுர பக்திரஸசித்தே! பட்டமுநிபுத்ரி ஜய நித்யமிஹ கோதே ||

21

வடமதுரை, திருவாய்ப்பாடி, நந்தகோபர்திருமானிகை, எழுனைக்கரை, காளியன் பொய்கை, பக்தவிலோசனம், பாண்டிவடம், கோவர்த்தனம், துவராபதி—ஆகிய ஒன்பது இடங்களை யெடுத்துக்கூறி அங்கங்கெல்லாம் தன்னைக் கொண்டுபோய் விடும்படி உற்றருறவினரை விண்ணின நாச்சியாரே! காதல் களஞ்சியமே! வாழி. *

(கண்ணென்னுங்கருந்தெய்வம்)

க்ருஷ்ணகடிவஸ்த்ரம் அத தத்பதபராகம் வேணுஸு=ஷிரோத்தஜலபிந்துமபி தூர்ணம் |

ஆநயத ஹர்ஷயத சேதி க்ருதவாக்யே! பட்டமுநிபுத்ரி ஜய நித்யமிஹ கோதே! ||

22

கண்ணென்னுங் கருந்தெய்வத்தின் அரையில் பீதகவண்ணவாடையும் அடிப்பாட்டில் பொடியையும் அவனூதிவருகின்ற குழலின் துளைவாய் நீரையுங்கொணர்ந்து விரைவில் என்னைத் தேற்றுங்கோள்! என்று பணித்த நாச்சியாரே! வாழி வாழி. *

(பட்டிமேய்ந்து)

அக்ரஜஹலாயுதஸஹாய இஹ ப்ருந்தாரண்யபுவி வீக்ஷித இதீரிதவசோபி: |
அப்ரதிமஹர்ஷவிவசீக்ருதமநஸ்கே! பட்டமுநிபுத்ரி! ஜய நித்யமிஹ கோதே! ||

23

நம்பி மூத்தபிரானுடன் செல்பவனான கண்ணபிரானை விருந்தாவனத்தே கண்டோமென்று பலகால் சொன்ன பேச்சுக்களாலே நிகரற்ற மகிழ்ச்சிகொண்டநாச்சியாரே! வாழி வாழி. *

துர்க்கடம்ருஷாவசநபாஷணபடியாந் கிம் நநு முகுந்த இஹ த்ருஷ்ட இதி ப்ருஷ்ட்வா |
ஐக்ஷி யமுநாதட இதீரிதவசோபி: ஹ்ருஷ்டஹ்ருதயா ஜயது நித்யமிஹ கோதா ||

24

*ஏலாப் பொய்களுரைக்க வல்ல கண்ணபிரானை இங்குக் கண்டாருண்டோ? என்று வினவி, எழுனையாற்றங்கரையில் விருந்தாவனத்தில் கண்டோமென்று சொன்ன சொற்களாலே திருவுள்ளமுகந்த நாச்சியார் நீடுழி வாழ்க. ... --- ... *

மாதவமலிம்லுச முராரிரிஹப்ருந்தாரண்யபுவித்ருஷ்டஇதி பாஷணமிஷேண |
வ்யஞ்ஜிதமுகுந்தபிரம்பரஸபோகே! பட்டமுநிபுத்ரி! ஜயநித்யமிஹகோதே! ||

25

ஜாரசோரசிரோமணியான கண்ணனை விருந்தாவனத்தே கண்டோம் கண்டோம் என்று பாசுரமிட்டதனால் கண்ணபிரானைக் கூடியநுபவித்து மையல் தீர்த்தபடியைத் தெரிவித்த நாச்சியாரே! வாழி. ... --- ... *

தந்விநவ பத்தநஜபட்டமுநிபுத்ரி-கீதக்ருதிரத்நயுகலார்த்தமவபோத்ய |

காஞ்ச்யுதிதவாதிபயக்ருத்குருகுலீநோ தாஸஇமமாஹமதுரம் ஸ்துதிநிபந்தம்! ||

26

வில்லிபுதுவை விட்டுசித்தர் திருமகளார் அருளிச்செய்த இரண்டு திவ்யப்ரபந்தங்களின் மஹார்த்த ஸாரத்தை யுணர்த்தி ஸ்ரீகாஞ்சி ப்ரதிவாதி பயங்கர ஸ்ரீ வைஷ்ணவதாஸன் இத்துதி நூலை பக்தபோக்யமாக இயற்றினான். ... --- ... *

அபிநவ கோதாஸ்துதி முற்றிற்று.